

日産化学工業



ハイファイダーTHSPersonal

備に合わせ

塩素剤など

プールや浄化槽など消毒剤のメーカー、日産化学工業が、速溶性顆粒剤「ハイライト温浴施設の衛生管理用に展開SPA60」や徐溶性錠剤「ハイライトSPA」シリーズと水質検査試験紙「アクアチェック」シリーズだ。ハイライトSPAシリーズは有効塩素量が多く、また、溶解液が殺菌力の強い中性、弱酸性を示す塩素化イオンシアル酸が主成分。このため除菌力、持続力が強く、浴室の

衛生管理をサポート

タイマー制御型、センサー制御型、複数ライン同時制御型など豊富なタイプを取りそろえる。1系統の施設に対応可能な「ハイファイダーTHSPersonal」も用意した。浴槽水や飲料水などの塩素測定には水質検査試験紙「アクアチェック3」は、浴槽の高濃度処理に対応。1リットルあたり1mgまでの残留塩素濃度の計測が可能だ。最近では、厨房、トイレ、風呂など、さまざまな場所を素早く除菌できる発泡タイプの「かんたん除菌タフレット」を発売。衛生管理を総合的にサポートしている。

フタバ化学

ボディソープやヘアケア商品などを扱うフタバ化学では、アロエベラ液を配合した多機能化粧品「ALOE SENKA」シリーズを発売した。BBクリームは、美容液やファンデーションなどの機能を一本で兼ね備えた化粧品のことで、韓国で人気となり、日本でも大流行した。ALOE SENKA BBクリームは、1つで化粧水、乳液、美容液、クリーム、化粧下地、UV紫外線予防、ファンデーションの7つの用途を兼ねる。洗顔を同商品をつけるだけでスキンケアからメイクアップまで完成。ちょっとした美容成分には、アロエベラ液汁をたっぷりと配合。アロ



多機能化粧品

化粧水、乳液など7用途

エベラ液汁は、アロエの葉肉を切ると出る。粘液質の多糖類を含んでいる。保湿効果があり、肌荒れを防ぎ、しっとりさを保つ。ほかにも、ヒアルロン酸保湿効果、セリシン保湿効果、エラスチン(ハリ・弾力アップ)、コラーゲン(ハリ・弾力アップ)、チャエキス(毛穴の引き締め、肌の透明感アップ)を配合している。販売品20本1ケースにつき試供品500gとアプリケーター(容器)が1セット同梱されている。カフィアライム(シャンプー・コンディショナー)が同梱されているので、たくさんの人に効果を実感してもらえ、購入にもつながりやすい。ALOE SENKA BBクリーム(80g)は2520円(税込み)。

浴場の魅力をパワーアップ

くつろぎを提供する旅館・ホテルにとって大きな売りとなるのが「浴場」だ。11年には浴場の魅力を高める新商品を紹介していく。

特集

国内線旅客

11年は8%減、7759万人 東日本大震災の影響受け

国交省「航空輸送統計」(2面参照)

航空輸送量推移表(暦年)

国内定期

年	項目	旅客			
		旅客数(千人)	人キロ(百万)	座席キロ(百万)	座席利用率(%)
2001年		94,209	80,986	126,787	63.9
02年		95,655	83,010	128,190	64.8
03年		96,685	84,307	132,540	63.6
04年		93,767	81,767	129,282	63.2
05年		94,420	83,063	129,061	64.4
06年		96,336	85,161	132,219	64.4
07年		95,539	84,767	132,138	64.2
08年		92,888	82,870	128,313	64.6
09年		83,948	75,206	122,746	61.3
10年		84,367	75,759	117,355	64.6
11年		77,592	69,598	111,251	62.6

国際

年	項目	旅客			
		旅客数(千人)	人キロ(百万)	座席キロ(百万)	座席利用率(%)
2001年		17,481	84,632	123,072	68.8
02年		17,878	85,729	119,663	71.6
03年		14,593	72,817	112,604	64.7
04年		17,704	83,209	119,200	69.8
05年		17,909	83,127	119,414	69.6
06年		17,390	80,293	110,992	72.3
07年		17,756	78,726	109,123	72.1
08年		16,425	72,805	107,432	67.8
09年		15,388	67,200	96,604	69.6
10年		14,565	63,352	82,884	76.4
11年		12,158	53,039	75,540	70.2



国際線 17%減少 4年連続減

11年の路線別輸送実績(上位50路線)

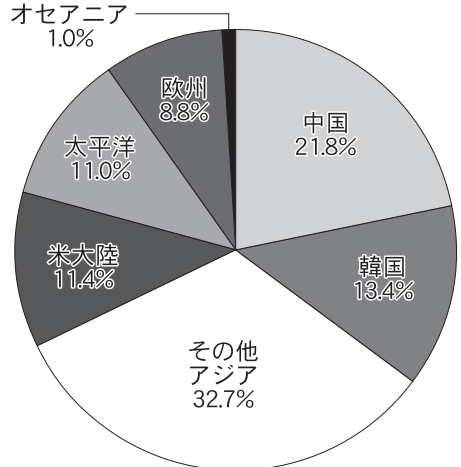
順位	路線別	2011年		2010年		旅客数11/10(%)
		旅客数(人)	座席利用率(%)	旅客数(人)	座席利用率(%)	
1(1)	東京(羽田)―新千歳	8,398,601	68.1	9,042,105	68.1	92.9
2(2)	東京(羽田)―福岡	7,172,439	63.6	7,535,514	66.4	95.2
3(4)	東京(羽田)―沖縄(那覇)	4,817,802	67.0	5,254,271	68.4	91.7
4(3)	東京(羽田)―大阪	4,749,337	60.6	5,281,553	63.7	89.9
5(5)	東京(羽田)―鹿児島	2,049,196	61.3	2,165,346	60.2	94.6
6(7)	東京(羽田)―熊本	1,755,291	60.5	1,755,799	64.4	100
7(6)	東京(羽田)―広島	1,750,758	57.1	1,998,743	63.2	87.6
8(9)	福岡―沖縄(那覇)	1,416,021	62.2	1,428,505	64.7	99.1
9(8)	東京(羽田)―金沢(小松)	1,412,028	61.6	1,548,122	62.0	91.2
10(11)	東京(羽田)―松山	1,281,949	57.5	1,413,660	60.5	90.7
11(10)	東京(羽田)―長崎	1,280,075	58.4	1,417,350	64.6	90.3
12(12)	東京(羽田)―宮崎	1,176,347	56.2	1,292,531	64.6	91
13(15)	沖縄(那覇)―石垣	1,047,922	53.4	1,154,567	54.7	90.8
14(14)	東京(羽田)―高松	1,044,674	55.0	1,182,856	62.5	88.3
15(18)	東京(羽田)―北九州	1,042,726	59.5	1,055,647	65.6	98.8
16(19)	中部―新千歳	1,019,411	60.5	1,043,868	69.6	97.7
17(17)	東京(羽田)―大分	1,018,873	61.3	1,088,343	59.2	93.6
18(13)	東京(羽田)―関西	1,016,864	58.3	1,223,671	63.5	83.1
19(21)	関西―新千歳	968,948	60.8	997,721	68.6	97.1
20(16)	東京(羽田)―函館	958,468	65.7	1,089,296	72.2	88
21(22)	関西―沖縄(那覇)	927,903	64.3	953,119	68.4	97.4
22(28)	沖縄(那覇)―宮古島	883,818	59.4	938,329	67.3	105.4
23(25)	中部―沖縄(那覇)	841,826	66.6	933,414	66.4	90.2
24(27)	東京(羽田)―神戸	821,089	74.4	861,316	77.9	95.3
25(26)	東京(羽田)―岡山	812,904	58.6	877,144	62.3	92.7
26(33)	東京(羽田)―秋田	780,460	70.0	705,072	61.5	110.7
27(29)	東京(羽田)―高知	746,232	55.1	830,918	64.6	89.8
28(23)	大阪―鹿児島	737,235	60.7	943,091	63.1	78.2
29(31)	東京(羽田)―富山	711,657	64.4	759,937	66.4	93.6
30(32)	東京(羽田)―山口宇部	694,760	55.8	749,437	60.8	92.7
31(20)	大阪―仙台	681,598	66.6	1,024,529	66.2	66.5
32(24)	東京(羽田)―旭川	670,413	72.7	939,658	65.8	71.3
33(34)	東京(羽田)―徳島	667,841	56.8	701,372	62.7	95.2
34(30)	大阪―福岡	661,126	65.7	811,057	63.4	81.5
35(38)	大阪―沖縄(那覇)	606,435	76.3	600,166	75.1	101
36(36)	中部―福岡	597,553	53.5	637,496	62.9	93.7
37(37)	東京(羽田)―青森	549,299	71.8	611,093	58.3	89.9
38(40)	大阪―新千歳	531,140	70.3	561,508	74.0	94.6
39(39)	大阪―宮崎	516,046	65.6	582,062	59.5	88.7
40(42)	神戸―沖縄(那覇)	502,473	68.8	556,580	64.2	90.3
41(46)	東京(羽田)―帯広	471,402	64.3	489,641	61.5	96.3
42(44)	大阪―松山	467,045	63.9	520,904	64.5	89.7
43(43)	神戸―新千歳	463,036	69.4	539,734	67.3	85.8
44(41)	大阪―熊本	444,438	59.4	560,061	58.9	79.4
45(45)	東京(羽田)―出雲	442,888	65.5	498,601	61.0	88.8
46(35)	仙台―新千歳	431,249	66.4	648,413	62.3	66.5
47(48)	東京(成田)―大阪	425,840	67.9	461,832	74.8	92.2
48(47)	東京(羽田)―釧路	414,794	69.9	485,667	65.7	85.4
49(49)	東京(羽田)―女満別	382,311	69.2	436,631	71.2	87.6
50(50)	福岡―新千歳	380,154	60.3	416,961	74.6	91.2

(注)順位中の()は前年順位

国際路線方面別旅客

方面	旅客数(人)	前年比	備考
中国	2,645,663	81.6	中国路線
韓国	1,626,119	81.9	韓国路線
その他アジア	3,977,687	92.2	※その他アジアとは、中国、韓国以外の路線。台湾はその他アジアに含む。
米大陸	1,385,364	90.3	※米大陸とは、西海岸、東海岸、内陸部、アラスカ、カナダ、ブラジル等の路線。
太平洋	1,335,512	68.0	※太平洋とは、ハワイ、グアム等の路線。
欧州	1,070,675	82.2	※ヨーロッパとは、英国、ドイツ、ロシア等の路線。
オセアニア	117,170	52.5	※オセアニアとは、オーストラリア、ニュージーランド等の路線。
合計	12,158,190	83.5	

方面別国際線旅客(人)



発酵液が引き出す 美しい艶髪

RakhQansat
ラコンサ

ノンシリコンシャンプーで頭皮と髪をスッキリ洗浄。
カフィアライム発酵液が、
髪をツヤツヤサラサラに仕上げます。
※ノンシリコンタイプ(シャンプー・コンディショナー)



カフィアライム
発酵液配合
(美髪・美肌成分)

ラコンサ
ボディソープ・シャンプー・コンディショナー
業務用 18L (バクシンボックス)
アプリケーター 765mL・480mL
販売用 765mL・480mL

※写真は480mL入りです。



株式会社フタバ化学
〒453-0825 名古屋市中村区津田町390番地

TEL (052) 471-1111
FAX (052) 471-1112

ホームページアドレス
http://www.futaba-chemical.co.jp
Eメールアドレス
fcmc@futaba-chemical.co.jp





新たな癒しの
旅をもとめて

SYSTEM BATH
ZEN

WOODEN-BATH TUB「kaku」



檜創建 株式会社

〒509-9232 岐阜県中津川市坂下305-15 TEL0573-75-5400(代)FAX0573-75-4771

www.hinokisoken.jp



自動塩素供給機なら ハイフィーダー THS型シリーズ

ハイフィーダーTHS型シリーズは薬剤固結に強いロータリーフィーダーの働きで少量の顆粒塩素剤をきめ細かく供給するので安定した水質管理が可能です。

〔使用薬剤〕スターフレッシュ
〔主成分〕ジクロロイソシアヌル酸ナトリウム



Personal
〔浴槽用〕
デジタルバルブ
ポンプで
らくらく管理

Spa
4つの浴槽を
同時管理

浴槽水の除菌と清澄に

ハイライト®SPAシリーズ

ハイライトSPA60
ハイライトSPA90
ハイライトSPA90T
ハイライトMT-90
ハイライトSPA-FC3 (配管洗浄剤)

- ◎優れた除菌と衛生効果
- ◎濁りを抑えて透明度を維持
- ◎レジオネラ菌対策にも最適
- ◎汗や不快臭を抑制
- ◎安全で取り扱いが簡単



残留塩素の測定には アクアチェック® シリーズ

- 浴槽・プール用 アクアチェック3
- 総残留塩素用 アクアチェックTC
- ◎簡単操作で高い信頼性
- ◎測定結果がすぐ判る
- ◎環境にやさしい廃液ゼロ



日産化学工業株式会社 化学品事業部 ファインケミカル営業部
本社 東京都千代田区神田額町3-7-1 (興和一橋ビル) 03(3296)8040

浴場の
衛生管理は
日産化学の
ラインナップで…

旅館・ホテル向け 新商品 最新情報

アクアス

レジオネラ症対策に詳しい水処理メーカー、アクアスでは、浴槽水、冷却水のレジオネラ菌検査と対策の提案を進めている。アクアスは茨城県つくば市に月間2000検体のレジオネラ菌検査能力を持つ分析センターを擁しており、1982年に国内初の民間検査を開始以来、その実績は累計18万検体を超えた。

外部機関で定期的に検査精度を確認している点も評価されている。イギリスのHPA（ヘルス・プロテクション・エージェンシー）のレジオネラ検査精度評価試験に1998年から参加し、優秀な評価を得ている。この評価試験に

LAMP法で迅速な検査



レジオネラ菌検査の様子

はヨーロッパを中心に約200の検査機関が参加しており、国内ではアクアスを含めて3機関が参加している。また、アクアスでは2004年から遺伝子検査法（LAMP法）による迅速レジオネラ菌検査も受託している。アクアスでは都内の大規模温浴施設などの迅速検査を受託し、実績を重ねている。

レジオネラ対策

2011年度までの受託実績は累計2800検体を超えた。

檜創建



HINOKI SUITE
ITEMシリーズ

一方のオーバースリイスは、繊維強化プラスチック積層構造（木

浴槽・浴室の総合プランナーである檜創建は、システムバス「ZEN（ゼン）」を求め、消費者に向けて開発を発表した。併せて、日本を代表する工業デザイナー、川上元美氏によるデザインが好評の木製浴槽「Ooba bath（オーバース）」シリーズに、「Kaku（カク）」を加え、ラインナップの強化を図っている。

「新たな癒し」コンセプト

浴槽回りの関連グッズも用意する。ラインアップは、風呂いすや湯桶、手付桶、石けん台などの6種・8品。和風テイストを抑えたモダンなデザインが好評だ。

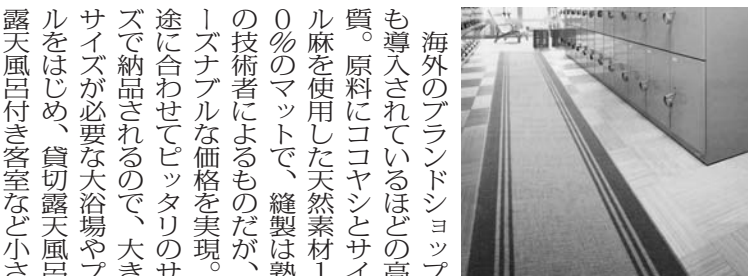
材とFRPの三層構造）を採用し、強度面の向上と幅広い意匠展開を実現したもの。タガのない自由形状のデザインが特徴で、丸型、楕円型、竇（まゆ）型、寝浴を可能とした角型をそろえる。

システムバス

上田敷物工場

外国人客が靴を履いたまま大浴場の脱衣室に入ってしまった。素足で部屋に入る文化に乏しい欧米からの外国人客が増加している中で、今後はそんなケースも想定されるだろう。

靴を履いたままの使用も



海外のブランドショップにも導入されているほどの高品質。原料にココヤシとサイザル麻を使用した天然素材100%のマットで、縫製は熟練の技術者によるものだが、リンスアルな価格を実現。用途に合わせてピッタリのサイズで納品されるので、大きなサイズが必要な大浴場やプールをはじめ、貸切露天風呂や露天風呂付き客室など小さなスペースにも利用できる。

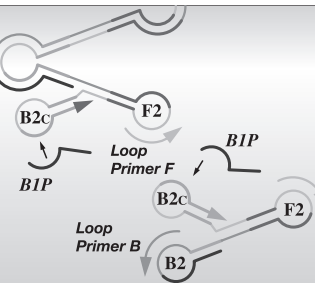
マット

ココヤシとサイザル麻の風合いや色目は、モダンな新和風や西洋風、アジアなヒーリプリント風の施設にも調和する。玄関ホールやアスレチックム、エステレームにも最適だ。

特集



迅速判定！



浴槽水のレジオネラ検査、
時間がかかりすぎいませんか？

遺伝子検査のメリット

- 培養法と比べて、迅速に結果が得られます。
- 早期の適切な処置により、設備の効率的な運用が可能です。

遺伝子検査 (LAMP法)

遺伝子の増幅・検出

受け入れ後
3時間で
判定！

従来の培養法

6～7日間の培養

判定

9～12日後
結果報告

*レジオネラ菌属数の確定には、培養法を併用する必要があります。

アクアス株式会社 温浴営業部

〒152-0012 東京都目黒区洗足2-22-6
電話 03-3783-7489 ファクス 03-3786-8736

天然床材

お客さまの用途に合わせた
ピッタリサイズのマットに仕上げてお届けします。

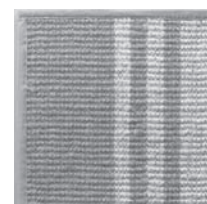
特長

熟練した縫製者によってひとつひとつミシンで縫製された、水に強くて丈夫な天然ココヤシが求めやすい価格で、素足への感触がさわやかで心地よい足拭きマット。縦は1cm単位で指定できます。(最大長さは10mまで)巾90cm。端テープ加工につき、ご注文時にマットの仕上がり寸法をお知らせください。幅狭しなど、別注サイズの場合、別途加工代が必要です。¥2,500/㎡(税別)



用途

業務用／脱衣室の水切り場・フィットネスクラブ・エステティックサロンなど。
住宅用／洗面脱衣室など。



ココフレッシュ 端テープ加工品
CC-R ¥6,500/㎡(税別)

安心と信頼・本物の求真
株式会社 上田敷物工場

〒649-2105 和歌山県西牟婁郡上富田町朝来字飛曾川13894-51
TEL 0739-47-1460

カタログのご請求はこちらへ
FAX 0739-47-6130
(資料請求は24時間受付しております)

E-mail info@uedashikimono.co.jp
http://www.uedashikimono.co.jp